

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Band: - (1946)
Heft: 2

Artikel: Tricots, jerseys et confection
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-792478>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 07.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRICOTS, JERSEYS ET CONFECTION



Ruepp & Cie. S.A.,
Sarmenstorf
«ALPINIT»



**Jos. Sallmann & Cie,
Amriswil**
Robe jersey «ISA» avec
manches chauve-souris,
ligne «redingote»



Arthur Guex S. A., Zurich
Tabliers pratiques pour la
maison et le jardin

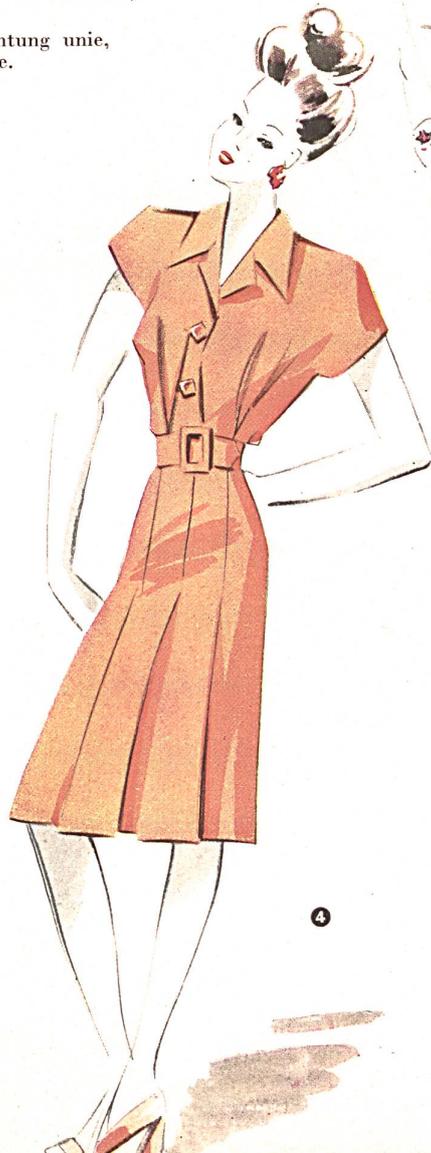


**Swiss Knitting Co., Knechtli & Cie,
Zollikofen-Berne**
Tricot et jersey «SWISSNIT»
S. T. Studio



Franz Heusser, Zurich.

1. Robe d'intérieur en rayonne « SURAH ».
2. Robe de dame en shantung imprimé.
3. Robe d'été en « VISTRA » flammé, imprimé.
4. Robe shantung unie, ligne jeune.



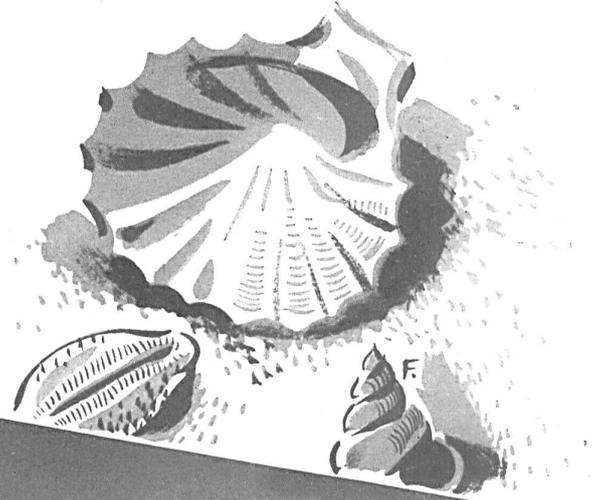
Emile Anderegg S. A., Weinfelden.

Imperméable pour dame, en popeline de coton imprégnée, modèle «AGNES», entièrement doublé, avec ceinture et capuchon.

Lady's raincoat in impregnated cotton poplin. «AGNES» Model. Lined throughout, with hood and belt.

Impermeable para señora, de popelin de algodón impregnado. Modelo «AGNES», forrado enteramente, con cintura y capucho.

Photo Droz.



F. Kurt S. A., Olten.

Robe imprimée, de ligne jeune.

Youthful dress, printed.

Vestido estampado de línea joven.

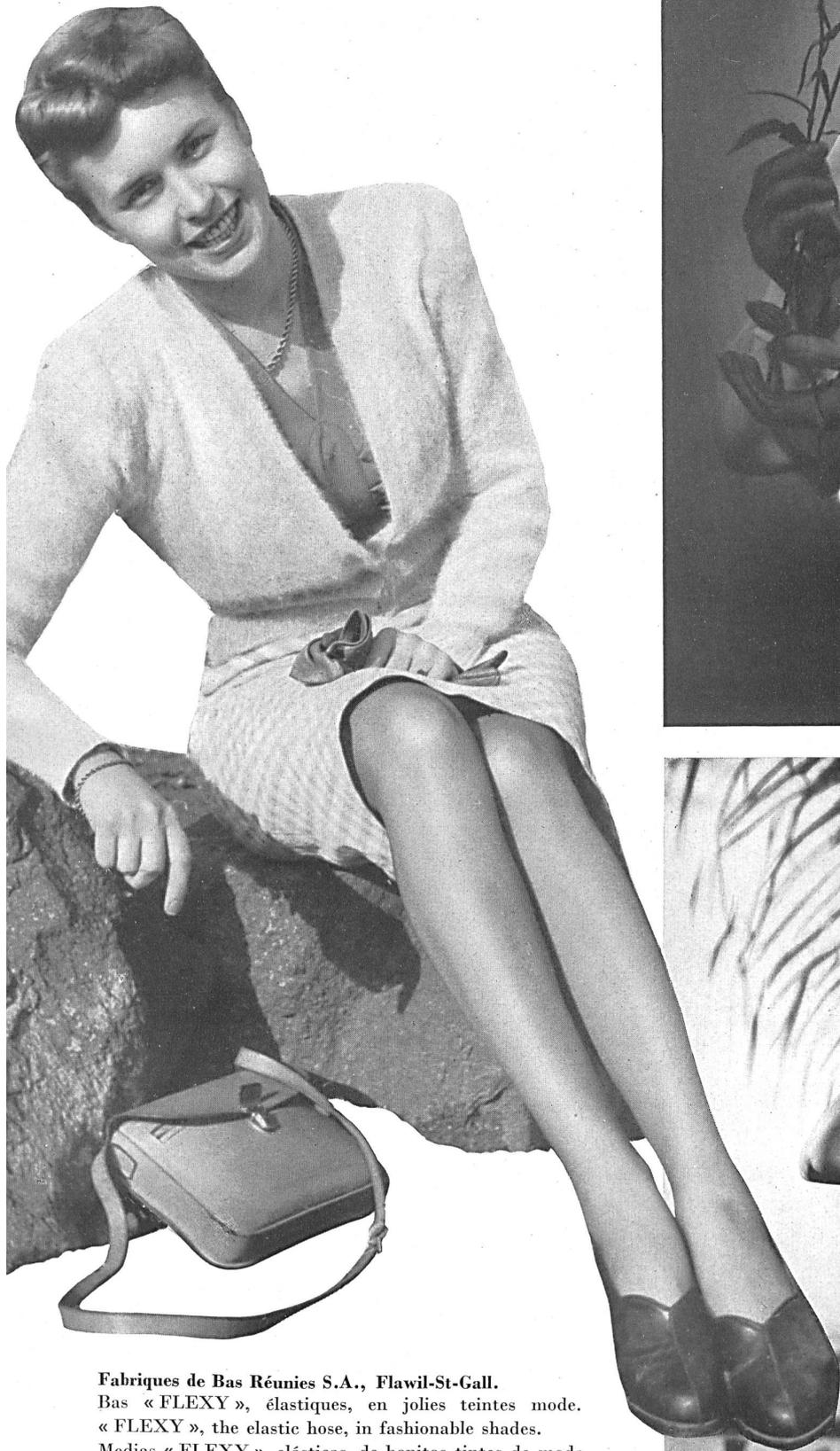


Oscar Haag, Kusunacht-Zurich.

Des smoks réalisés au moyen du fil élastique «SWISSLASTIC» donnent à cette blouse beaucoup de chic et un aspect vaporeux.

A charming blouse with «SWISSLASTIC» Elastic Thread smocking which lends the model a vaporous, distinctive effect.

Frunces «smoks», hechos con el hilo elástico «SWISSLASTIC», dan a esta blusa mucha elegancia y aspecto vaporoso. *Photo Erismann.*



Fabriques de Bas Réunies S.A., Flawil-St-Gall.

Bas «FLEXY», élastiques, en jolies teintes mode.

«FLEXY», the elastic hose, in fashionable shades.

Medias «FLEXY», elásticas, de bonitos tintes de moda.

Photo Hoenig.

Hochuli & Cie, Safenwil.

Élégant costume de plage en bonne qualité indémailable «HOCOSA».

Smart beach wear. Good quality, locknit «HOCOSA» fabric.

Elegante traje de playa, de buena calidad «HOCOSA» que no se puede desmallar. *Photo Droz.*





**Lion & Cie, Kreuzlingen et
Handschuhwerkerei A.-G., Hérisau.**

Ces deux maisons ont mis au point en commun une collection d'hiver comprenant une gamme complète de bas tricotés et de gants mode.

Combinaisons de couleurs très étudiées, coupe parfaite ; chaque article est exécuté dans la matière convenant le mieux à l'usage proposé.

Les deux collections comprennent les exécutions sport de même que tous les modèles classiques.

Tous les bas, capuchons et écharpes sont fabriqués par la maison Lion & Cie, Kreuzlingen.

Tous les gants proviennent de la maison Handschuhwerkerei A.-G., Hérisau.

Amsa, Melano.
 Chemise popeline «AMSA
 FIX» avec col tenant.
 Poplin shirt «AMSA FIX»
 with adapted collar.
 Camisa de popelin «AMSA
 FIX» con cuello fijo.

Adler S. A., Genève.

«LIDO», robe de chambre élégante et agréable en rayonne. Particulièrement appréciée pendant la saison chaude, en vacances, en voyage.

«LIDO», a smart, yet comfortable rayon dressing-gown. So pleasant to wear in summer, in hotels and while travelling!

«LIDO», bata elegante y cómoda, de rayón. Se la aprecia sobre todo en la temporada de calor, en las vacaciones y en viaje.



**Eigenmann & Lanz
 S.A., Mendrisio.**
 Chemise popeline
 «RESISTO» avec
 col tenant «Super-
 flex».
 Poplin shirt «RESIS-
 TO» with adapted
 collar «Superflex».

Camisa de popelin «RESISTO»
 con cuello fijo «Superflex».



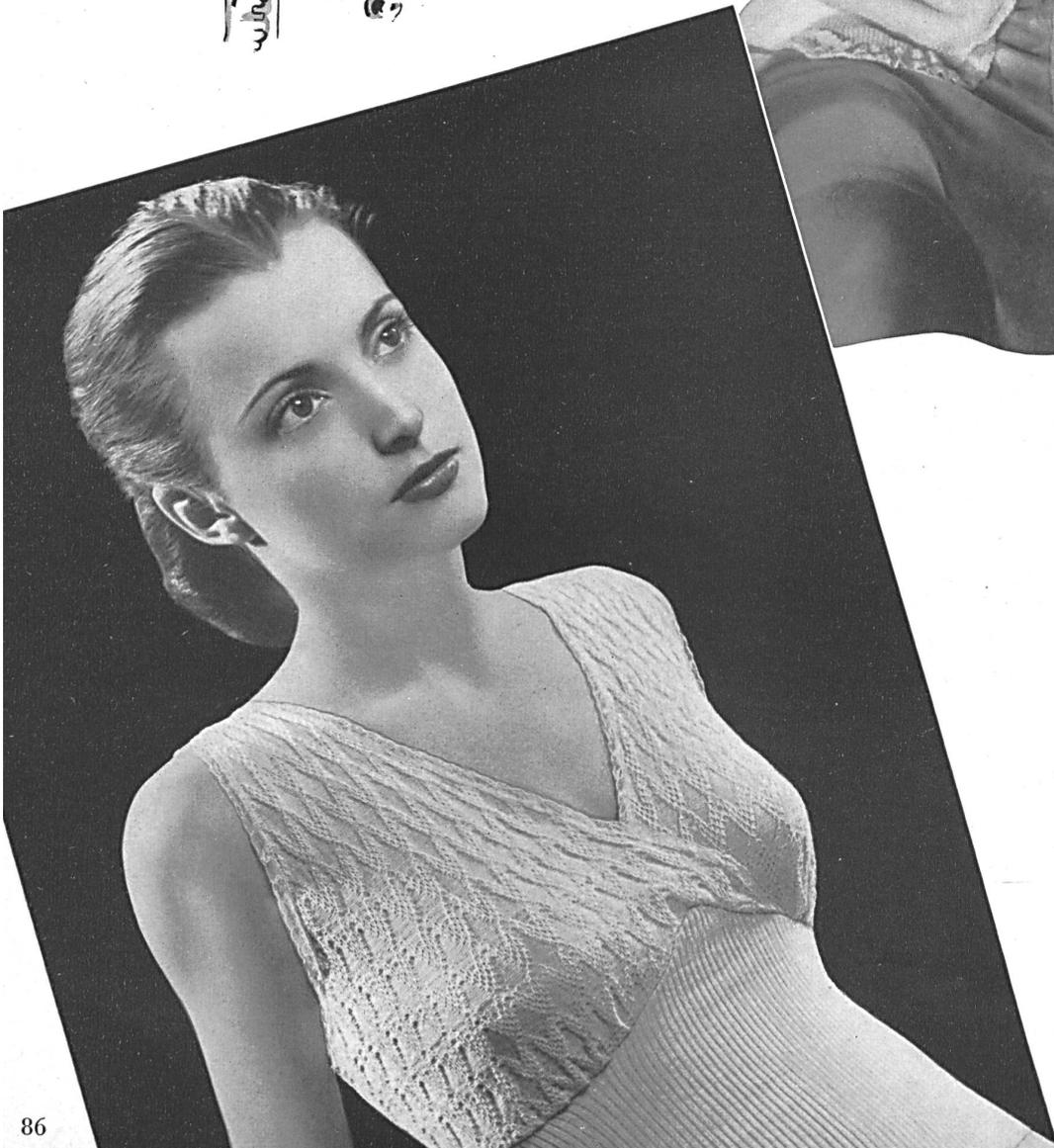


His & Cie S.A., Murgenthal.

Liseuse.

Bed Jacket.

Chaqueta de cama.



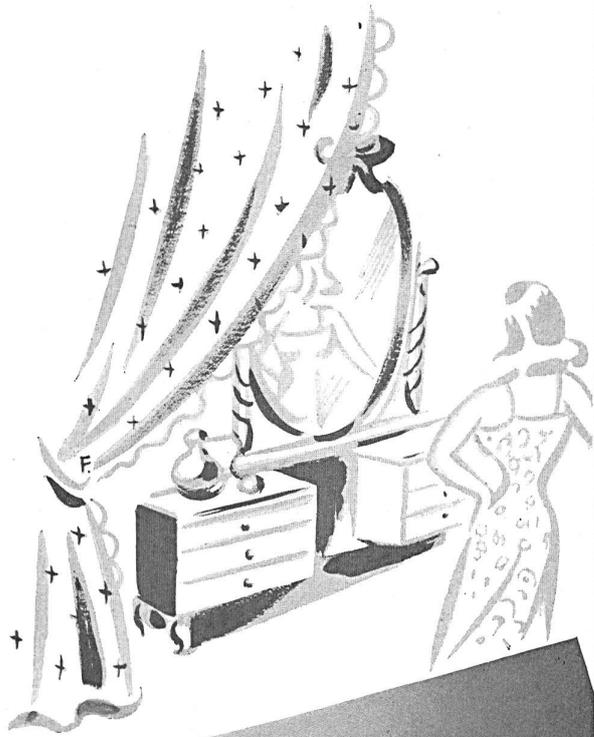
Ruegger & Cie, Zofingue.

Spencer sans manches.

Spencer without sleeve.

Spencer sin mangas.

Photo Droz.



Paul Virchaux, Saint-Blaise.

Gaine enveloppante en tulle, élastique dans les deux sens et très agréable au porter.

A belt which moulds the figure perfectly ; elasticity in width and height ensures absolute comfort.

Faja de tul, elástica en los dos sentidos, ciñendo bien y muy agradable de llevar.

Photo Marpège.

Karl Brüderlin, Gelterkinden.

Combinaison « PRINCESSE », en crêpe lingerie « Turitex », solide à la cuisson, à la lumière et à la transpiration ; coupe et façon parfaites.

« PRINCESS » Petticoat, in « Turitex » lingerie crêpe ; boiling, light and perspiration fast ; perfect in cut and line.

Combinación « PRINCESSE », de crespón « Turitex » para lencería, resistente a la colada, la luz y la transpiración ; corte y hechura perfectos.